

\* 此新闻在日本、中国同时进行新闻发布  
(日本时间 11: 00、中国时间 10: 00)

2009 年 3 月 30 日

株式会社 日立工业设备技术

日立（中国）有限公司

### 在中国接受聚乳酸制造工艺专利及机器的定货

株式会社日立工业设备技术(总公司:日本东京都 社长: 住川 雅晴/以下简称:“日立工业设备技术”)已经与中国河南飘安集团有限公司(总公司: 中国河南省长垣 总裁: 王继勇)就聚乳酸设备建设达成基本协议。日立工业设备技术将向河南飘安集团公司提供聚乳酸生产设备的工艺专利及主要机器(聚合器等)。建设地位于中国河南省长垣,该设备预计于 2011 年开始正式投产,制成的聚乳酸将用于公司的医疗卫生器具及医疗消耗用品。本项目投产后,将填补中国高品质聚乳酸工业化生产的空白。该设备在投产初期为年产约 1 万吨,计划将来扩展至年产 15 万吨的规模。预计此项目总投资额约为 182,600 万元(约 270 亿日元)以上。

聚乳酸不是以石油为原料,它是以玉米等植物为原料制造生产出的生物塑料的一种,是一种非常优秀的环保塑料素材而倍受瞩目。广泛应用于食品的包装材料,汽车用部件,农业用地膜,手机、电脑等电器·电子部件等方面。

日立工业设备技术以长久以来自行研究的高粘度液处理技术,及其所具有的丰富的制造聚对苯二甲酸乙酯(PET:Polyethylene terephthalate)的工艺技术等实绩为基础,在 2004 年开发了具有①高分子并着色少②异性体少而高纯度③良好的加工性等特长的聚乳酸制造工艺技术。以此次的定货为契机进一步扩大发展为目标。现在正积极扩大销售。

另外,日立工业设备技术除具有聚对苯二甲酸乙酯(PET:Polyethylene terephthalate)专利以外,还保有聚碳酸酯(PC:Polycarbonate) 聚丁烯乙酯(PBT:Polybutylene terephthalate)等的各种机能性树脂的制造工艺专利,将通过提供“专利商务”为核心,交付特殊化学机器,进一步扩大 EPC(设计、筹备、建设)定货为发展方针。

■定货内容概要

顾客	河南飘安集团有限公司
设备名称	聚乳酸设备
设备所在地	中国河南省长垣
设备生产能力	年产 10,000 吨
定货内容	聚乳酸制造工艺专利+基本设计+主要机器(聚合机器等)
完成年月	预定 2011 年 3 月

■河南飘安集团有限公司的概要

公司名称	河南飘安集团有限公司
总公司所在地	中国河南省长垣
成立时间	2001 年 6 月
注册资本	2 亿人民币
法定代表人	王继勇
主营行业	医疗器械,医疗用消耗品的制造,销售
员工人数	5000 人
年营业额	2007 年度: 约 12 亿人民币

■日立工业设备技术的塑料制造工艺技术

本公司开发了 PET, PC, PBT 等塑料制造工艺及设备, 已经有多项交付实绩。PET 设备方面, 包括世界最大级别(年产量 20 万吨), 已向国内外交付总计 100 套以上设备。PBT 设备方面也交付了世界最大级别(年产量 6 万吨)的设备。并且最近在环境保护的意识日益提高的背景下已完成了生物塑料的制造技术的开发, 现在正积极开展扩大销售的活动。此类制造工艺技术的开发是应用笠户生产统括本部(所在地: 山口县下松市)的实验设备进行的。

■关于日立

日立集团是全球领先的电子电气企业, 总部(TSE:6501/NYSE:HIT)位于东京, 在世界各地拥有员工约 39 万人, 2007 年度营业额达到 112,267 亿日元(约 1,122 亿美元), 2008 年度上半期营业额达到 53,100 亿日元。日立在广泛的事业领域中为社会提供着系统、产品及服务, 其中包括信息通信系统、电子设备、电力/产业系统、数字媒体/家用电器、高性能材料、物流及服务、金融服务等。如希望了解更多信息, 请登陆日立网站(<http://www.hitachi.com.cn>)。

■日立在中国

中国是日立最为重要的市场之一。日立在华已拥有 140 余家集团公司，员工约 6 万人（截至 2008 年 3 月底）。日立在中国所开展的业务涵盖了电力及工业设备系统、楼宇系统、城市交通系统、信息通信系统、医疗系统、电子消费产品、建设及资源开发系统、汽车系统与汽车系统材料、信息电子及面向数字家电产品的零部件与材料等极为广泛的领域。2007 年度，日立集团在华控股销售额达到 11,415 亿日元（约合 114 亿美元），占日立集团全球整体销售额的 10.2%。2008 年度上半期，日立集团在华控股销售额达到 5,885 亿日元，同比增长 11%，占日立集团全球整体销售额的 11.1%。到 2010 年度，日立在华事业规模预计将达到 130 亿美元。

■【产品咨询】

日立(中国)有限公司 新井 知水  
地址：中国 北京市朝阳区东三环北路 5 号 北京发展大厦 18 层  
电话：010-6539-9116  
E-mail: tarai@hitachi.cn

株式会社日立工业设备技术 姚又友  
地址：上海市茂名南路 205 号，瑞金大厦 2307 室  
电话：021-6472-1230  
E-mail: hd\_yao@hpc.hitachi.com.cn

■【媒体咨询】

日立（中国）有限公司公共关系部 沈悦  
地址：北京市朝阳区东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层 100004  
电话：010-65908111-9137  
E-mail: [yshen@hitachi.cn](mailto:yshen@hitachi.cn)

普乐普公共关系顾问有限公司 庞婧  
地址：北京市东城区东长安街 1 号东方广场西 1（W1）办公楼 902 室 100738  
电话：010-85185208-47  
E-mail: [pj@prap.com.cn](mailto:pj@prap.com.cn)

（完）